



TRANSNET LOGISTIK
GMBH

Logistik
Логистика
Logistics

D-15234 Frankfurt (Oder)
Belgische Straße 1
Germany/Германия

Tel.: +49 335 500 98-0, -10, -27
Fax: +49 335 500 98-33
E-Mail: info@tnlogistik.de

BESCHEINIGUNG

Nr. 2016-9/1

Die Bundesrepublik Deutschland
Frankfurt (Oder)

Hiermit bestätige ich, dass **die Gesellschaft mit beschränkter Haftung «TouchInfo Group» (die TouchInfo Group» GmbH)**, die laut der Gesetzgebung der Republik Belarus vom Minsker städtischen Exekutivkomitee am 05.07.2016 in das Einheitliche staatliche Register der Rechtspersonen und der individuellen Unternehmer unter Nr. 590780044 eingetragen ist, als offizieller Verkaufsvertreter von der «Transnet Logistik» GmbH (die Bundesrepublik Deutschland) in der Republik Belarus tritt.

Die Waren:

- die Produktion der Handelsmarke **SHTENLI**

Aufgabenbereich des Vertreters:

- die Vertretung der Produktion bzw. der Waren der Handelsmarke **SHTENLI**;
- die Verhandlungsführung über weitere Realisierung der Waren der Handelsmarke **SHTENLI**;
- Nachservice und Reparatur der Waren der Handelsmarke **SHTENLI**.

Ausstellungsdatum:

11.07.2016

Gültig bis:

10.07.2021

A.V. Liavonchyk

Geschäftsführerin

Berliner Sparkasse /LBB AG SWIFT BELADEBE BLZ 100 500 00 IBAN DE 79 1005 0000 6000 055 852 Konto 6000055852 €	Sparkasse Oder-Spree SWIFT WELADED1LOS BLZ 17055050 IBAN DE05 1705 5050 1101 2171 50 Konto 1101217150 €	Transnet Logistik GmbH Belgische Straße 1 15234 Frankfurt Oder Tel.: +49 (0)335 50098-12 Fax: +49 (0)335 50098-33	HRB 13514 FF Steuernr.: 061/121/01320 USt-IdNr.: DE277607424
---	---	---	---

Transnet Logistik GmbH

mit Sitz in Frankfurt (Oder),
Anschrift: Belgische Straße 1, 15234 Frankfurt (Oder),
eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Frankfurt (Oder) unter Nr. 13514 FF,

wird hiermit beglaubigt.

Der Notar bescheinigt aufgrund seiner Einsichtnahme in das Handelsregister Nr. B 13514 des Amtsgerichts Frankfurt (Oder) vom 14.11.2016 im Wege des automatisierten Abrufverfahrens, dass die Gesellschaft wie bezeichnet im Handelsregister eingetragen und Frau Liavonchyk wie angegeben zur Vertretung berechtigt ist.

Frankfurt (Oder), den 14.11.2016




Regina Fuhr
Notarin



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Regina Fuhr

3. in ihrer Eigenschaft als Notarin

4. sie ist versehen mit dem Stempel und Siegel der Notarin

Bestätigt

5. in Frankfurt (Oder) 6. am 14. November 2016

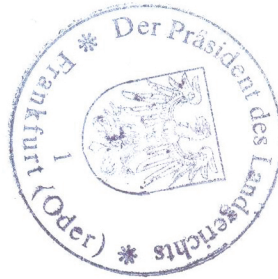
7. durch den Präsidenten des Landgerichts Frankfurt (Oder)

8. unter Nr. 9101 E – 1.123/16l

9. Stempel/Siegel 10. Unterschrift



Dr. Holger Matthiessen



**ТРАНСНЕТ ЛОДЖИСТИК ГМБН
(TRANSNET LOGISTIK GMBH)**

D-15234 Франкфурт (Одер)
Бельгише Штрассе 1
Германия
Тел.: +49 335 500 98-0, -10,-27
Факс: +49 335 500 98-33
Эл. почта: info@tnlogistik.de

ЛОГИСТИКА

СВИДЕТЕЛЬСТВО

№ 2016-9/1

Федеративная Республика Германия
город Франкфурт (Одер)

Настоящим свидетельством удостоверяем, что **Общество с ограниченной ответственностью «ТачИнфо Групп» (ООО «ТачИнфо Групп»)**, зарегистрированное 05.07.2016 по законодательству Республики Беларусь Минским городским исполнительным комитетом в Едином государственном регистре юридических лиц и индивидуальных предпринимателей за №590780044 является официальным представителем по реализации продукции компании **Transnet Logistik GmbH (Трансет Лоджистик GmbH)** (Федеративная Республика Германия) на территории Республики Беларусь.

Продукция:

- продукция торговой марки **SHTENLI**

Сфера деятельности представителя:

- представление продукции торговой марки **SHTENLI**;
- ведение переговоров и заключение договоров на реализацию продукции торговой марки **SHTENLI**;
- гарантийное и послегарантийное сервисное обслуживание и ремонт продукции торговой марки **SHTENLI**.

Дата выдачи свидетельства:

11.07.2016

Срок окончания действия свидетельства:

10.07.2021

А.В. Лявончик /подпись/

Директор

Берлинская сберкасса/LBB AG SWIFT BELADEBE БИК 100 500 00 IBAN DE 79 1005 0000 6000 055 852 Счет 6000055852 евро	Сберкасса Одер-Шпре SWIFT WELADEDILOS БИК 17055050 IBAN DE05 1705 5050 1101 2171 50 Счет 1101217150 евро	Трансет Лоджистик ГМБХ Бельгише Штрассе 1 15234 Франкфурт-на-Одере Тел.: +49(0)335 50098-12 Факс: +49(0)335 50098-33	HRB 13514 FF ИНН: 061/121/01320 ИНН НДС: DE277607424
---	--	--	--

Я, переводчик Недведский Антон Владимирович, подтверждаю достоверность совершенного мной перевода текста документа с немецкого языка на русский язык.

А.В. Лявончик Недведский Антон Владимирович

Транснет Лоджистик ГмбХ (Transnet Logistic GmbH)

с местонахождением в г. Франкфурт (Одер)

Адрес: Бельгише Штрассе 1, 15234 г. Франкфурт (Одер),

зарегистрированного в Торговом реестре Участкового суда г. Франкфурт (Одер) под № 13514 FF,

настоящим заверяется.

Нотариус подтверждает на основании ознакомления с Торговым реестром № В 13514 Участкового суда г. Франкфурт (Одер) от 14.11.2016 года путем автоматического метода выдачи запросов, что Общество как указано зарегистрировано в Торговом реестре и госпожа Лявончик имеет право на представительство.

г. Франкфурт (Одер), 14.11.2016

/Подпись/

Регина Фур

Нотариус

Печать

РЕГИНА ФУР

НОТАРИУС ГОРОДА ФРАНКФУРТ (ОДЕР)

АПОСТИЛЬ

ГААГСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ОТ 5 ОКТЯБРЯ 1961 г.

1. Страна Федеративная Республика Германия

Настоящий официальный документ

2. Подписан **Региной Фур**

3. Выступающей в качестве **нотариуса**

4. Скреплен печатью/штампом **нотариуса**

Свидетельство выдается

5. (место) **Франкфурт (Одер)**

6. (дата) **14 ноября 2016**

7. (кем) **Председателем Окружного суда Франкфурта (Одер)**

8. За № 9101 E – 1.123/16I

9. Печать/штамп

10. Подпись

/Подпись/ доктор Холгер Маттиессен

Печать: Председатель Окружного суда Франкфурта (Одер)

Я, переводчик Недведский Антон Владимирович, подтверждаю достоверность совершенного мной перевода текста документа с немецкого языка на русский язык.

Антон Недведский Антон Владимирович

Город Минск. Республика Беларусь. Первое декабря две тысячи шестнадцатого года.

Я, Белая Людмила Павловна, нотариус Минского городского нотариального округа (свидетельство на осуществление нотариальной деятельностью № 675, выданное Министерством юстиции Республики Беларусь 28 мая 2014 г.), свидетельствую подлинность подписи известного мне переводчика Недведского Антона Владимировича.

Зарегистрировано в реестре за № 10-1513.

Взыскано нотариального тарифа 12 рублей 60 копеек.

Нотариус



[Handwritten signature]

Всего прошито, пронумеровано
и скреплено печатью на 5 (пяти) листах

Нотариус

[Handwritten signature]

